¶ Glosa sobre un ro|mance que dizen. Yo me adama=|ra vna amiga dentro de mi coraçon Catalina auia por nombre.

(Entrelazado el texto glosado)

①-1

Yo me adame vna amiga
dentro de mi coraçon,
Catalina auia por nombre,
no la puedo oluidar, no.
Rogome que la lleuasse
a las tierras de Aragón.
- Catalina, soys mochacha,
no podreys caminar, no.
- Tanto andaré, el cauallero,
tanto andaré como vos.
Si lo dexays por dineros,
lleuaré para los dos,
Ducados para Castilla,
florines para Aragón -
Ellos en aquesto estando,
la justicia que llegó.

La glosa comienza En el tiempo z jouentud

Glosas nueuamente compuestas por Alon|so de Alcabdete ... - Pl. s. gót. s. l. ni a.

Bib. Nac., R-9432.

Glosa sobre un romance que dizen Yo me adamara una amiga dentro de (sic) mi coraçon[1] Catalina avia por nombre.

Yo me adame una amiga
dentro en mi coraçon
Catalina avia por nombre
no la puedo olvidar no
Rogome que la llevasse
a las tierras de Aragon
Catalina soys mochacha
no podreys caminar no
Tanto andare el cavallero
tanto andare como vos
si lo dexays por dineros
llevare para los dos
ducados para Castilla
florines para Aragon
Ellos en aquesto estando
la justicia que llego.

Describe este pliego Gallardo - Ensayo Bibliot. I col 70 n.º 90

Glosas nuevamente compuestas por Alonso de Alcabdete sobre los romances siguientes: Primeramente sobre el romance que dizen Ya se salia el rey moro... Pliego suelto Gotico del siglo XVI Bibl. Nac. R. 9432

La Glosa de Alcandete empieza:

En el tiempo y joventud
de mi nueva mocedad
con favor de la salud
y falta de senetud
con esta prosperidad
apartado de fatiga
y vencido de aficion
con muy amorosa liga
yo me adame una amiga
dentro en mi coraçon

1 En el Titulo general del pliego, todavia se da una tercera variante de este verso "Yo adamara una amiga dentro de mi coraçon".

3-1

252 v°

~~Otro romance~~
~~ay lugar donde auadar~~
~~pero por vos mi señora~~
~~todo se ha de comportar~~
~~Fin.~~

OTRO ROMANCE.

YO me adame vn amiga
dentro en mi coraçon
catalina auia por nombre
no la puedo oluidar no
rogo me que la lleuasse
a las tierras de aragon
Catalina soys mochacha
no podreys caminar no
tanto andare el cauallero
tanto andare como vos
si lo dexays por dineros
lleuare para los dos
ducados para castilla
florines para aragon
ellos en aquesto estando
la justicia que llego.
Fin.

de dentro C.1555

De la glosa d Alcaudete citada fol 134 v. concuerda en todo Aunque en el titulo se pone el 1er verso Yo me adamara una amiga dentro de mi coraçon; el texto concuerda con el de C.s.a. Tambien el C.s.a. en el indice pone adamara

no habia [illegible] ya confrontado. Debe confrontarse [illegible] en todo

enel caſtillo de vrueña
no ay ſino ſolo vn pan
ſi le doy alos mis hijos
la mi muger que harae
ſi lo como yo mezquino
los mios ſe quexaran
hizo el pan quatro pedaços
y arrojolos al real
el vn pedaço de aquellos
alos pies del rey fue adar
ala peſe amis moros — los mis Prag 44 — a Mahoma pese mis Prag 54
ala le quiera peſar — a Mahoma quiera pesar Prag 54
delas ſobras del caſtillo
nos baſtecen el real
manda tocar los clarines
y ſu cerco luego alçare — alzar Prag 44 — y su cerco mando alçar Prag 54

Fin.

OTRO ROMANCE.

De la Gloria nuevamente trobada por Luys de Peralta (v. fol 185)

MIs arreos ſon las armas
mi deſcanſo es pelear — el
mi cama las duras peñas
mi dormir ſiempre velar

Yo me adamé una amiga
Adamara e el titulo.
dentro en mi coraçon
de a el tit.
Catalina auia por nombre
~~Deo~~ la puedo olvidar no

. . . .

Ella en aquesto estando
la justicia q llego

"Glosas ~~nuevamente~~ ~~hechas~~
compuestas por Alonso de
Alcabdete sobre los romances
siguientes . . ."
Pliego suelto siglo XVI
Tomo Campa Alcaraz Nal.

(16) 1

Yo adamara una amiga
dentro de mi corazón. (17-)

"Glosas nuevamente compuestas por
Alonso de Alcandete....
Gallardo I. c. 70 nº 90.

basteciome le de pane
basteccio le de agua dulce
que enel castillo no la aye
cercaron me lo los Moros
la mañana de sant Iuane
siete años son passados
el cerco no quieren quitare
veo morir alos mios
no teniendo que les dar
pongo los por las almenas
armados como se estan
porque pensassen los Moros
que podrian pelear
enel castillo de Vrueña
no ay sino solo vn pan
si le doy alos mis hijos
la mi muger que harae
si lo como yo mezquino
los mios se quexaran
hizo el pan quatro pedaços
y arrojolos al real
el vn pedaço de aquellos
alos pies del rey fue a dar
Ala pese a mis Moros
Ala le quiera pesar
delas sobras del castillo
nos bastecen el real
manda tocar los clarines
y su cerco luego alçare.

Fin.

OTRO ROMANCE.

Mis arreos son las armas
mi descanso es pelear
mi cama las duras peñas
mi dormir siempre velar
las manidas son escuras
los caminos por vsar
el cielo con sus mudanças
ha por bien de me dañar
andando de sierra en sierra
por orillas dela mar
por prouar si mi ventura
ay lugar donde auadar
pero por vos mi señora
todo se ha de comportar.

Fin.

OTRO ROMANCE.

YO me adame vn amiga
dentro en mi coraçon
Catalina auia por nombre
no la puedo oluidar no
rogo me que la lleuasse
alas tierras de Aragon.
Catalina soys mochacha
no podreys caminar no
tanto andare el cauallero
tanto andare como vos
si lo dexeys por dineros
lleuare para los dos
ducados para Castilla

Canc. 1550

florines para Aragon
ellos en aquesto estando
la justicia que llegò.

Fin.

ROMANCE POR MAnera de dialogo del auctor y su cuydado.

CVydado de do venis
tan triste y atribulado
dezidme porque afligis
al que siempre es desdichado
porque days tanta fatiga
a quien siempre os ha buscado
porque teneys enemiga
con quien nunca os ha dexado
porque days tanto pesar
a mi que os he desseado
no me acabeys de matar
porque biua mas penado
dexame primero ver
aquella que lo ha causado
que bien muestra ser muger
segun venis fatigado
que vuestro poco reposo
dize qu'estays lastimado
como esta el toro enel cosso
reziamente garrocheado
no me cubrays lo que veo
pues venis tan mal tratado
con la yerua del desseo

tan mortalmente llagado
dezime quien os hirio/
quien assi os ha salteado
no me lo encubrades no
que me teneys sepultrado/
no te lo quiero encubrir
ni tener te lo encerrado
yo te lo quiero dezir
pues en ti esto aposentado
enel coraçon te escriuo
todo lo que has preguntado/
y digo que eres catiuo
d'una que te ha catiuado/
y aunque sufras mas dolores
por ella es bien empleado
que pena en tales amores
es aliuio descansado.
Esto baste por respuesta
delo que me has demandado
y ten siempre la fe puesta
enla que me ha acrecentado
sufre y pena y sey leal
que seras galardonado
que no tienes otro mal
son qu'estas enamorado.

Fin.

ROMANCE DE Flerida.

ENel mes era de Abril
de mayo antes vn dia

Canc. 1550

Yo me adamé una amiga. <u>O</u>

pl. 21.

Can. amb. s.a. Can de rom. 1550. Selva 1550.
Can. de rom 1555.

Judíos Marruecos.

Glosas de romances – en Gallardo

Ya se salía el rey moro – c. 70, n. 90

Yo adamara una amiga " "

Nuño Vero, Nuño Vero

Tres cortes armara el rey " 71 " 91 y 72 – 92